



平成 23 年 3 月 14 日
株式会社ティ・エイチ・アイ

< 東北地方太平洋沖地震のお見舞いとお知らせ >

このたびの宮城県三陸沖を震源として発生した「東北地方太平洋沖地震」で、被害に遭われた皆様に心よりお見舞い申し上げます。

弊社も大きな揺れは感じたものの、幸い弊社横浜事務所の人的な被害は無く、建物・機械等への被害もありませんでした。お客様及び外部港等の被害状況については確認中です。

現在、地震の影響により、電話・ファックスが一時的に通じにくくなっている場合がございます。また、今後計画停電による停電も予想されますので、その他状況と合わせて随時ご報告させていただきます。

皆さまにはご不便、ご迷惑をおかけいたしますが、ご理解とご協力の程宜しくお願いいたします。

March 14, 2011
T.H.I. Corp.

< THI Situation Update Announcement >

Thank you for your calls and concerns over the Earthquake & Tsunami that hit Japan last Friday.

We would like to inform that our yard in Yokohama was not affected and all machines located in our yard are in good order. We are currently contacting our partners in the various ports and shipping companies to assess if any damages has been reported and we will update you accordingly.

Due to the shutdown of the nuclear power plants, Japan has enforced authorized blackouts to prevent any major supply disruption. Emails and fax correspondence may get disrupted.

Please contact your sales person in charge mobile phone if you have an urgent enquiry.

Thank you for your understanding.